




بنك الإثمار ش.م.ب
بيان المركز المالي المرحلي المختصر الموحد
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

إيضاحات	في ٣١ مارس ٢٠١٠ (مراجعة)	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مؤققة)
الموجودات		
النقد وما في حكمه	٤٩٧,٩٩٩	٦٦٥,٦٩٧
استثمارات في الترميمات	١,٨٠٤,٢٤٩	١,٩٧٨,١٠٩
سندات استثمارية	٨٧٨,٦٦٨	٩٣١,٦٦٦
عقارات استثمارية	٤٠١,٠٥٦	٣٩٧,٥٨٢
ذمم مدينة	٢١٨,٨٣٧	١٦٦,٤٢٤
استثمارات في شركات زميلة	٦٩٧,٨٨٢	٧٠٢,٣٦٦
عقارات ومصانع ومعدات	١,٥٠,٢٩١	١,٠٧,٧٤٥
موجودات غير ملموسة	٢٥٥,٠٦٨	٢٥٨,٦٠٧
أصول ضرر ائب مؤجلة	٧,٣٠١	٥,٦٦٥
إجمالي الموجودات	٤,٨٦٦,٤٥١	٥,٢١٣,٨٦١
المطلوبات		
حسابات العملاء الجارية	٤٣٤,٩٦٢	٤٥٥,٢٦٥
حسابات العملاء الاستثمارية	١,٤٨١,٤٨١	١,٧١٦,١٥٤
ذمم مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية	١,٢٣٢,١١٧	١,٤٩٣,٠١٨
مديونيات أخرى	٢٥٥,١٨٢	٢٥٩,٤٣٨
ذمم دائنة	٤٣٨,١٠٧	٣٤٤,٤٧٥
ضرر ائب حالية دائنة	٣٧٧	٨,١١٢
إجمالي المطلوبات	٣,٨٤٢,٢٢٧	٤,٢٧٦,٤٦٢
حقوق الملكية		
رأس المال والاحتياطيات المتعلقة بمساهمي البنك	٦٧١,٣٠٩	٥٦٨,٨٢٢
رأس المال الاحتياطيات	١٢٦,٨٦٧	١٤٢,٦٠٢
	٧٩٨,١٧٦	٧١١,٤٣٥
حقوق الأقلية	٢٢٦,٠٤٨	٢٢٥,٩٦٤
إجمالي حقوق الملكية	١,٠٢٤,٢٢٤	٩٣٧,٣٩٩
إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات	٤,٨٦٦,٤٥١	٥,٢١٣,٨٦١
صناديق تحت الإدارة	١,٩٨٨,٢٤٧	٢,١٠١,٩٥٥

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ مايو ٢٠١٠، ووقعها بالنيابة عنهم:

		
محمد حسين القائم بأعمال الرئيس التنفيذي	خالد عبدالله جناحي عضو مجلس الإدارة	صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل رئيس مجلس الإدارة


تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٩ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.


بنك الإثمار ش.م.ب
بيان الدخل المرحلي المختصر الموحد
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات	
٣١ مارس ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠		
(مراجعة)	(مراجعة)		الإيرادات
٢٣,٧٧١	١٣,٨٦٩		إيرادات من الودائع قصيرة الأجل
٤٨,٦٤٧	٤٤,٩١٤		إيرادات من الاستثمارات في الترميمات
٧,٥٤٥	٧,٢١٦		إيرادات الرسوم والمعاملات
٢,١٨٨	١,٧٥٣		إدارة الصناديق والخدمات
٢٤,٤٦٤	٢٤,٥٤٥	٦	إيرادات من الاستثمارات
١,٨١٩	٢,١٠٥		صافي إيرادات التداول
٣,٨٥٤	٢٨١		إيرادات أخرى
١١٢,٢٨٨	٩٤,٦٨٣		
(٦٣,٠٢٦)	(٥٢,٠٦٤)		توزيع لحاملي الحسابات الاستثمارية ومصاريف مديونيات
٤٩,٢٦٢	٤٢,٦١٩		الإيرادات التشغيلية
(١٦,٢٩٧)	(١٦,٠٩٩)		المصروفات
(٨,٥٠١)	(١٢,٥٧٥)		تكاليف الموظفين
(٧,٠٥٥)	(٧,٤٨٢)		المصروفات لعمومية والإدارية
(٤,١٩٧)	(٨,٠٣٧)		الاستهلاك والإطفاء
(٤,١٣١)	٣,١٦٥		مخصص الهبوط في القيمة
			أرباح/(خسائر) صرف العملات الأجنبية
(٤٠,١٨١)	(٤١,٠٢٨)		إجمالي المصروفات
٩,٠٨١	١,٥٩١		الأرباح التشغيلية
٨,٩٩٩	١١,٥٧٩	٤	الحصة من صافي أرباح شركات زميلة بعد الضرائب
١٨,٠٨٠	١٣,١٧٠		أرباح قبل ضرائب الدخل
(١,٦٥٠)	(٣,٨٦٤)		الضرائب
١٦,٤٣٠	٩,٣٠٦		أرباح بعد ضرائب الدخل
٣,٨٢٨	٣,٦٢٦		منطقة بالتالي:
١٢,٦٠٢	٥,٦٨٠		مساهمي البنك
١٦,٤٣٠	٩,٣٠٦		حقوق الأقلية
٠,١٧ سنت أمريكي	٠,١٧ سنت أمريكي	١٠	عائد السهم الأساسي والمخفف

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ مايو ٢٠١٠، ووقعها بالنيابة عنهم:


محمد حسين
المقام بأعمال الرئيس التنفيذي


خالد عبدالله جناحي
عضو مجلس الإدارة


صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٩ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بنك الإثمار ش.م.ب
بيان الدخل الشامل المرحلي المختصر الموحد
(كلية المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

للتلاثة أشهر المنتهية في	
٣١ مارس ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠٠٩
(مراجعة)	(مراجعة)
٩,٣٠٦	١٦,٤٣٠
٨,٣٤١	١٤,٣٢٩
(٢١,٧٥٩)	(١٠,٦٣٢)
١,٦٩٠	(٩٠٢)
(٣,٣٤٧)	(١٠,٤٥٦)
(١٥,٠٧٥)	١,٣٣٩
(٥,٧٦٩)	١٧,٧٦٩
(٥,٨٥٣)	٤,١٣٣
٨٤	١٣,٦٣٦
(٥,٧٦٩)	١٧,٧٦٩

ربح الفترة
إيرادات شاملة أخرى
حركة القيمة العادلة للإستثمارات المتوفرة للبيع
تحويل إلى بيان الدخل نتيجة لإستبعاد إستثمارات متوفرة للبيع
حركة الضرائب الموجلة للإستثمارات المتوفرة للبيع
فروقات تحويل العملات الأجنبية للعمليات الأجنبية
إيرادات/(خسائر) شاملة أخرى للفترة
إجمالي الإيرادات/(الخسائر) الشاملة للفترة

متعلقة بالتالي:
مساهمي البنك
حقوق الأقلية

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٩ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.

بنك الإمارات ش.م.ب
 بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المختصر الموحد للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩
 (كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

منطقة بحسابي أسهم البنك

إجمالي حقوق الملكية	حقوق الأقلية	إجمالي الاحتياطيات	أرباح مستقلة	لتحويل عملاء أجنبية	احتياطي القيمة المعادلة	احتياطي عام	احتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	رأس المال	
١,١٤٩,٣٥١	٢٢٥,٤٤٢	٣٩٥,٩٥٣	١٢١,٧٤٦	(٤٨,٦٥٣)	(٤٢,٤٥٠)	١,٠٧,٦٧٩	٣٨,٠٩٠	٢٠٩,٥٤١	٥٢٧,٩٥٦	في ١ يناير ٢٠٠٩ (معدلة)
-	-	(٥٤,٣٦٢)	-	-	-	-	-	(٥٤,٣٦٢)	٥٤,٣٦٢	إصدار أسهم علاوة (إيضاح ٧)
(٧,١٣٩)	-	٥,٥٨٣	-	-	-	-	-	٥,٥٨٣	(١٣,٢٢٢)	شراء أسهم خزينة
٦٤٢	-	(٢٢٣)	-	-	-	-	-	(٢٢٣)	٨٧٥	بيع أسهم خزينة
١٧,٧٦٩	١٣,٦٣٦	٤,١٣٣	٣,٤٤٠	(٧,٤٨٢)	٨,١٧٥	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة
-	-	-	(٥٤,٥٤٨)	-	-	٥٤,٥٤٨	-	-	-	تحويل إلى الاحتياطي العام
(٥٥٤)	-	(٥٥٤)	(٥٥٤)	-	-	-	-	-	-	تمويلات صندوق الإمارات للتعليم والتدريب
١,١٥٩,٥٦٩	٢٣٩,٠٧٨	٣٥٠,٥٢٠	٨٠٠,٨٤	(٥٦,١٢٥)	(٣٤,٢٧٥)	١٦٢,٢٢٧	٣٨,٠٩٠	١٦٠,٥٢٩	٥٦٩,٩٧١	في ٣١ مارس ٢٠٠٩ (مراجعة)

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٩ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بنك الإمارات ش.م.ب
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المختصر الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠
(كافة المبالغ موحدة بالآلاف للولايات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

منطقة بحسب أسهم البنك

إجمالي حقوق الملكية	حقوق الأقلية	إجمالي الاحتياطيات	أرباح مستترة	تحويل صلات أجنبية	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي عم	احتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	رأس المال
١٣٧,٣٩٩	٢٢٥,٩٦٤	١٤٢,٦٠٣	(١٤٧,٥٢١)	(٦١,٩١٤)	١,٩٨٩	١٥٠,٨٢٧	٣٨,٠٩٠	١٦١,١٢٢	٥٦٨,٨٢٢
١,٣٠,٢٥٠	-	-	-	-	-	-	-	-	١,٣٠,٢٥٠
(١,٠٠,٠٠٠)	-	(١,٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	(١,٠٠,٠٠٠)	-
(٨٠٥)	-	٢٠٣	-	-	-	-	-	٢٠٣	(١,٠٠٠)
٣٧٤	-	(٨٦)	-	-	-	-	-	(٨٦)	٤٦٠
(٥,٧٦٩)	٨٤	(٥,٨٥٣)	٣,٦٦٦	(٣,٥٩١)	(٥,٨٨٨)	-	-	-	-
-	-	-	(١٢,١٨٨)	-	-	١٢,١٨٨	-	-	-
١,٠٢٤,١٢٤	٢٢٦,٠٤٨	١٢٦,٨٦٧	(١٥٦,٠٨٣)	(٦٥,٥٠٥)	(٣,٨٩٩)	١٦٢,٠١٥	٣٨,٠٩٠	١٥١,٢٤٩	٦٧١,٣٠٦

في ١ يناير ٢٠١٠ (مطلقة)

الزيادة في رأس المال (إيضاح ١١)
مصاريف مطلقة باسمهم حقوق الإصدار
شراء أسهم خزينة
بيع أسهم خزينة
إجمالي الإيرادات الشاملة
تحويل إلى الاحتياطي العام
في ٣١ مارس ٢٠١٠ (مراجعة)

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٩ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بنك الإمارات ش.م.ب
 بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد
 (كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات
٣١ مارس ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
(مراجعة)	(مراجعة)	
١٨٠,٠٨٠	١٣,١٧٠	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٧,٠٥٤	٧,٤٨٢	أرباح قبل الضرائب وحقوق الأقلية
(٢٢,٩٨٧)	٢٤٤	تعديلات في:
(٨,٩٩٩)	(١١,٥٧٩)	الاستهلاك والإطفاء
٤,١٩٧	٨,٠٣٧	التغيرات في القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية
		الحصة من أرباح الشركات الزميلة بعد الضرائب
		مخصص الهبوط في القيمة
(٢,٦٥٥)	١٧,٣٥٤	الأرباح/(الخسائر) التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(١٩٢,٣٥٦)	١٦٨,٦٧٢	النقص/(الزيادة) في الاستثمارات في التمويلات
(٤١,٠٤٨)	٣٨,٣١٩	النقص/(الزيادة) في السندات الاستثمارية
(٩٩,٤٨٣)	(٥٣,٠١٢)	الزيادة في الذمم المدينة
(٢٣,٤٧١)	٨٤,٦٣٢	الزيادة/(النقص) في الذمم الدائنة، باستبعاد الضرائب
١٨,٩٠٤	(٢٥٤,٩٧٦)	(النقص)/(الزيادة) في حسابات العملاء
٥٩٢,٧٩١	(٢٦,٠٩٠)	(النقص)/(الزيادة) في الذمم المستحقة للبنوك والمؤسسات المالية
(١,٣٠٧)	(١١,٥٥٧)	ضرائب مدفوعة
٢٥١,٣٧٥	(٢٧١,٤٧٠)	صافي النقد (المستخدم في)/الناتج من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
١٠,٩١٦	١٤,٣٢٧	الأرباح النقدية من الشركات الزميلة
(٧,٧٣٥)	(٦,١٦٢)	شراء عقارات استثمارية
(٣,٤٥٣)	(١,٥٩٤)	شراء عقارات ومصانع ومعدات
٦١٩	١,٤١٠	بيع عقارات ومصانع ومعدات
٣٤٧	٧,٩٨١	صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٩ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بنك الإثمار ش.م.ب
بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر الموحد (تتمة)
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات	
٣١ مارس ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠		
(مراجعة)	(مراجعة)	١١	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
-	١٠٣,٠٢٥		المبالغ الممتلئة من أسهم حقوق الإصدار
(٣١,١٨٤)	(٤,٢٥٥)		مديونيات أخرى
(٧,٦٣٩)	(٨٠٥)		شراء أسهم الخزينة
٦٤٢	٣٧٤		بيع أسهم الخزينة
(٣٨,١٨١)	٩٨,٣٣٩		صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) الأنشطة التمويلية
١٠,٨٨٧	(٢,٥٤٨)		تعديلات تحويل عملات أجنبية
٢٢٤,٤٢٨	(١٦٧,٦٩٨)		صافي الزيادة/(النقص) في النقد وما في حكمه
١,٢٥٧,١٣٢	٦٦٥,٦٩٧		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١,٤٨١,٥٦٠	٤٩٧,٩٩٩		النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٩ إلى ٢٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.